

# Personalia

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **NIKE-Bulletin**

Band (Jahr): **9 (1994)**

Heft 3: **Gazette**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Réflexions et conclusions (très provisoires)

Tout au long du programme les interrogations évoluèrent. L'encadrement a permis de répondre à certaines alors qu'il fut d'autres fois nécessaire que les participants apportent leurs contributions et fassent marque d'esprit critique.

En effet, ce programme d'occupation a permis à des personnes sans emploi de se restructurer professionnellement; le but espéré a également été que le nombre de connaissances acquises permette une facilitation de réinsertion et apporte un renouvellement des problématiques et des défis liés au domaine de la restauration, de l'entretien, du respect de l'immobilier existant.

Il est évident que le chemin choisi pour l'établissement d'environ 2'500 inventaires de bâtiments n'est pas traditionnel. Nous n'avons pas oublié que les premiers inventaires en Suisse le furent par des 'amateurs', instituteurs et autres passionnés et que ces documents ont encore leur intérêt.

Le manque de connaissances théoriques et pratiques des participants a induit des tensions, jamais de perte d'enthousiasme. Ceci nous a paru fort important dans un travail qui a aussi un but civique.

Michel Le Roy  
Françoise Tschanz

## PERSONALIA

### Mutations: Organisations

#### Association Suisse de Conservation et Restauration (SCR)

Démission du comité: Marc Stähli, Auvernier

Nouveau membre du comité: Ueli Fritz, Bätterkinden

#### Association des Musées Suisses (AMS)

Démissions du comité: Bernard Schüle, Zurich; Yvonne Lehnerr, Fribourg

Nouveaux membres du comité: Marcel S. Jacquat, La Chaux-de-Fonds; Louis Necker, Genève; Sigrid Pallmert, Zurich

#### ICOM-Suisse

Démission du comité: Yvonne Lehnerr, Fribourg

Nouveau membre du comité: Olivier Pavillon, Lausanne

#### Ligue Suisse du patrimoine national (LSP) – Comité central

Démissions du bureau: Fabio Janner, Castel S. Pietro (vice-président); Bernhard Lieberherr, Orvin (représentant des milieux officiels)

Nouveaux membres du bureau: Salomé Paravicini, Genève (vice-présidente); Paolo Camillo Minotti, Locarno; Raimund Rodenwald, Berne (représentant des milieux officiels)

#### Société Suisse de Préhistoire et d'Archéologie (SSPA)

Démission du comité: Andreas Zürcher, Zurich (président)

Nouveau président: François Schifferdecker, Porrentruy

Nouveau membre du comité: Stefan Hochuli, Zoug

### ISEA: Départ de Hans A. Lüthy

Le conseil de la fondation de l'Institut Suisse pour l'Etude de l'Art (ISEA) et Hans A. Lüthy ont annoncé le départ de Hans A. Lüthy qui a quitté ses fonctions de directeur de l'ISEA chargé des affaires spéciales à la fin du mois d'août

## PERSONALIA

1994. Initialement il avait été convenu que Hans A. Lüthy resterait à la disposition de l'ISEA jusqu'à la fin 1994. Deux raisons ont poussé Hans A. Lüthy à cette décision: le règlement définitif de sa succession à la direction de l'ISEA et le poste de membre du conseil d'administration proposé par une entreprise zurichoise active dans le commerce des objets d'art. H. A. Lüthy a opté pour une retraite anticipée afin d'éviter les éventuels conflits d'intérêts dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

Hans A. Lüthy a été pendant 30 ans directeur de l'ISEA. Au cours de cette période, l'ISEA est devenu un institut de recherche d'importance nationale dans le domaine de l'étude de l'art. Le conseil de la fondation remercie Hans A. Lüthy pour l'énorme engagement et pour le travail dynamique accompli inlassablement pendant de nombreuses années et lui adresse ses meilleurs vœux pour le futur.

communiqué

### De NIKE à Victoria

La Nike de Samothrace, déjà sans tête, vient de perdre une de ses ailes qui brassait jusqu'à présent beaucoup d'air: Monica Bilfinger a quitté le Centre NIKE afin de diriger à l'Office des constructions fédérales (OCF) un programme pour chômeurs qui prévoit la réalisation d'un inventaire des meubles historiques (surtout de l'époque victorienne) appartenant à la Confédération.

Monica Bilfinger a été collaboratrice de la première heure au Centre NIKE. Une fois établi le concept de base du Centre NIKE, son travail de collaboratrice scientifique a tout d'abord consisté à rassembler des connaissances et des informations que le Centre NIKE devait diffuser. Au cours des nombreuses années de travail intensif, son domaine d'activité a évolué. Force a été de constater que la communication entre les organisations membres de l'Association de soutien au NIKE ainsi qu'entre les institutions culturelles européennes et les cantons soutenant le Centre NIKE, avait un rôle beaucoup plus important à jouer au service de la conservation des biens culturels que les tentatives entreprises par le Centre NIKE pour influencer l'opinion publique par la diffusion d'informations. C'est ainsi que l'on a pu voir Monica Bilfinger à (presque) tous les séminaires et congrès spécialisés organisés par les organisations et sociétés membres de l'Association de soutien au NIKE. Son travail consistait à coordonner les données, attirer l'attention sur les activités entreprises à l'étranger, aider les associations à

organiser ensemble des actions, à trouver le financement et à publier les résultats de leurs recherches ainsi qu'à poursuivre le travail, bref, elle s'occupait d'organiser tout le travail de base, directement ou indirectement, nécessaire à la conservation des biens culturels. Parallèlement, après avoir obtenu à Fribourg un diplôme de gestionnaire d'organisations à but non-lucratif, elle a aidé quelques organisations de l'Association de soutien au NIKE à s'organiser elles-mêmes.

Grâce à ces activités très diversifiées, M. Bilfinger est devenue une spécialiste reconnue au niveau international dans certains domaines de la conservation des monuments historiques. Elle est membre de la commission spécialisée du Conseil de l'Europe pour la formation continue des artisans dans le domaine de la conservation des biens culturels et pour les centres de documentations. Pendant quelques années, elle a accompli un travail très remarqué dans les groupes de travail de l'ICOMOS (Conseil International des Monuments et des Sites). Elle fait partie des conseillers inofficiels du Département fédéral des affaires étrangères dans le domaine de la conservation des biens culturels.

Monica Bilfinger a cessé ses activités le 31 juillet 1994. Le comité de l'Association de soutien au NIKE remercie cordialement Monica Bilfinger pour ces huit années d'engagement et de travail intensif accompli avec intelligence et compétence au service de la sauvegarde de notre patrimoine culturel et lui exprime toute sa reconnaissance.

Monica Bilfinger n'a pourtant pas eu trop de mal à quitter le Centre NIKE, une nouvelle tâche l'attend qui correspond tout à fait à ses capacités et ses penchants. Le 1er septembre, M. Bilfinger a commencé à élaborer le premier programme de création d'emplois pour chômeurs au sein de l'administration fédérale. L'OFIAMT et l'OCF encouragent par ce programme la réalisation de l'Inventaire des bâtiments fédéraux dignes d'être protégés et l'Inventaire du mobilier d'origine des bâtiments fédéraux et créé ainsi des emplois pour les spécialistes des métiers des bâtiments, des métiers de l'aménagement, pour les étudiants ayant terminé leurs études d'architecture ou d'histoire de l'art, pour les photographes et les documentalistes. M. Bilfinger va se charger de la direction administrative de l'ensemble du programme et de la direction plus spécialisée de l'Inventaire du mobilier d'origine des bâtiments fédéraux. Les meubles et les aménagements intérieurs sont les parents pauvres de l'histoire de l'art et de l'histoire culturelle. Personne ne s'étonnera donc que Monica Bilfinger se lance à la conquête de ce domaine pour ainsi dire inexploré! Elle a déjà contribué à faire prendre conscience aux responsables et à l'opinion publique que la connaissance des problèmes de la conservation des monuments historiques et la collaboration approfondie dans ce domaine sont la base nécessaire à la conservation et à la restauration matérielles des biens culturels.

Martin Fröhlich